

# ISNGTCH™

**Cod. 22.0340.00/I**

KIT Adattatori di rete universali da viaggio 3 in 1  
Universal 3-in-1 travel network adapters KIT  
Universelle 3-in-1-Reise-Netzwerkadapter KIT  
KIT Adaptateurs de réseau de voyage universels 3 en 1  
KIT Adaptadores de red de viaje universales 3 en 1  
Adaptadores universais de rede de viagem 3 em 1  
KIT Γενικοί προσαρμογείς δικτύου ταξιδιών 3 σε 1



Il triangolo che racchiude un fulmine indica che nell'apparecchio sono presenti alte tensioni, che possono mettere in grave pericolo l'incolumità di chi apre il mobile.

#### PERICOLO

**RISCHIO DI FOLGORAZIONE  
NON APRIRE IL MOBILE**

#### IMPORTANTE

NELL'APPARECCHIO SONO PRESENTI ALTE TENSIONI. NON CERCARE DI APRIRE IL MOBILE. NELL'EVENTUALE CASO DI GUASTI RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE AD UN CENTRO DI ASSISTENZA TECNICA AUTORIZZATO.



Il triangolo che racchiude un punto esclamativo indica che prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio è necessario essere a conoscenza delle avvertenze riportate nel libretto di istruzioni.



A lightning down inside the triangle, means that inside the item there are high voltages, that can cause grave danger to the operator who open the cabinet.

#### WARNING

**SHOCK RISK  
DO NOT OPEN THE CABINET**

#### IMPORTANT:

High voltages in the device, do not try to open the cabinet. In case of damages, please refer exclusively to an authorized technical assistance center.



The exclamation mark inside the triangle, means that before using the item it is necessary to take note of the warnings present inside the instruction manual.



**INFORMAZIONE AGLI UTENTI / INFORMATION FOR THE USERS / INFORMATIONS POUR LES  
UTILIZATEURS /  
INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER / INFORMACION DEL USUARIO / A INFORMACAO DOS  
UTILIZADORES**

**I** – Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente (senza ulteriore acquisto, se di dimensioni inferiori a 25 cm.). Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo N. 49 del 14 Marzo 2014.

**GB** – At the end of its life, the device has to be separated from the other waste. Consign the device and all its components together to a center of electronical and electrotechnical waste recycling center, designated by your local authorities.

**F** – Qu'en fin de vie, l'appareil doit être séparé des autres déchets. Consigner l'appareil et tous ses composants dans un centre approprié de recyclage des déchets électroniques et électrotechniques, désigné par vos autorités locales.

**D** – Das Gerät am Ende seiner Lebensdauer von den anderen Abfällen getrennt werden muss. Der Benutzer sollte das Gerät und alle seine Komponenten zusammen mit einem geeigneten Zentrum des elektronischen und elektrotechnischen Abfallrecyclingzentrum, das von ihren örtlichen Behörden benannt ist, verteilen.

**E** – Al final de su vida útil, el dispositivo debe separarse de los otros residuos. El usuario debe remitir el dispositivo y todos sus componentes a un centro adecuado de centro de reciclaje electrotécnico, designado por las autoridades locales.

**P** – No final de sua vida, o dispositivo deve ser separado dos outros resíduos. O usuário deve consignar o dispositivo e todos os seus componentes em um centro apropriado de reciclagem de resíduos eletrônicos e eletrotécnicos, designado pelas autoridades locais.

**GR** - Στο τέλος της ζωής του, η συσκευή πρέπει να διαχωριστεί από τα άλλα απόβλητα. Αποστολές συσκευών και συσκευών για την παραγωγή ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

## **IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Il produttore declina ogni responsabilità per usi differenti da quelli indicati nelle istruzioni d'uso o in caso di modifiche non autorizzate dell'apparecchio.
- Leggete attentamente le istruzioni d'uso e le precauzioni e conservatele nelle vicinanze dell'apparecchio. La mancata osservanza delle precauzioni potrebbe causare incidenti e seri danni alla salute.

**Attenzione!** L'adattatore non converte la tensione. Prima di utilizzare l'adattatore assicuratevi che la tensione della presa di corrente sia la medesima del vostro apparecchio, al fine di evitare possibili danni al vostro apparecchio e all'utilizzatore.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare la massima attenzione a tutte le avvertenze.
4. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
5. Pulire solamente con un panno asciutto.
6. Non ostruire alcuna apertura di ventilazione.
7. L'apparecchio non deve essere installato in prossimità di fonti di calore quali stufe, caloriferi o altre apparecchiature in grado di generare calore (ad esempio amplificatori).
8. Collegare l'apparecchio ad una fonte di alimentazione del tipo indicato nelle istruzioni o sull'apparecchio stesso.
9. Non inserire o disinserire l'adattatore nella presa di corrente con le mani bagnate.
10. In previsione di un periodo di inutilizzo o in caso di violenti temporali può essere prudente scollegare l'adattatore dalla presa di corrente.
11. Qualsiasi riparazione deve essere eseguita da un tecnico / centro di assistenza autorizzato.
12. Usare l'apparecchio solamente per lo scopo previsto e descritto nel presente manuale. Non usare accessori diversi da quelli approvati dal produttore.
13. Al fine di prevenire eventuali corto circuiti o principi d'incendio, evitare di esporre questo apparecchio alla pioggia o ad un'eccessiva umidità ambientale.
14. Questo apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di contenitori d'acqua, vasche, lavabi, lavandini, su superfici bagnate o accanto ad una piscina.
15. Tenete l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.

## **INDICAZIONI PER IL CORRETTO UTILIZZO E LA SICUREZZA**

- Prima di effettuare lavori su parti elettriche è bene staccare la corrente mediante la disattivazione dell'interruttore generale.
  - I cavi elettrici devono essere trattati con cura, non devono subire strappi o trazioni, non devono essere attorcigliati, devono essere sostituiti quando logori o in presenza di lacerazioni.
  - Non maneggiare i cavi elettrici in condizioni di scarso isolamento (mani nude, piedi scalzi, con il pavimento bagnato, ecc.).
- Non eseguire i lavori sui cavi elettrici con le mani bagnate o in prossimità di recipienti di acqua.
- Tenere i bambini lontano dalla portata dei cavi elettrici, delle prese e delle spine.
  - Tutte le apparecchiature da collegare devono essere in condizioni integre e non danneggiate in alcun modo (cavi scoperti, spine deteriorate ecc.).
  - Non inserire più adattatori sulla stessa presa elettrica.
  - Non forzare mai l'inserimento di una spina all'interno di una presa o di un adattatore. In caso di necessità affidarsi esclusivamente a personale competente certificato.
  - Utilizzare solo in ambienti asciutti.

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

- The manufacturer declines all responsibility for uses other than those indicated in the instructions for use or in the event of unauthorized modifications to the device.
- Read the instructions for use and precautions carefully and keep them near the appliance. Failure to observe the precautions could cause accidents and serious damage to health.

Warning! The adapter does not convert the voltage. Before using the adapter, make sure that the voltage of the socket is the same as your appliance, in order to avoid possible damage to your appliance and to the user.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Pay close attention to all warnings.
4. Do not use the appliance near water.
5. Clean only with a dry cloth.
6. Do not block any ventilation openings.
7. The appliance must not be installed near heat sources such as stoves, radiators or other equipment capable of generating heat (for example amplifiers).
8. Connect the appliance to a power source of the type indicated in the instructions or on the appliance itself.
9. Do not insert or remove the adapter in the socket with wet hands.
10. In anticipation of a period of inactivity or in the event of violent storms it may be prudent to disconnect the adapter from the socket.
11. Any repairs must be carried out by an authorized technician / service center.
12. Use the appliance only for the purpose intended and described in this manual. Do not use accessories other than those approved by the manufacturer.
13. To prevent short circuits or fire hazards, do not expose this appliance to rain or excessive environmental humidity.
14. This appliance must not be used near water containers, basins, washbasins, sinks, on wet surfaces or near a swimming pool.
15. Keep the appliance away from children.

## **INDICATIONS FOR THE CORRECT USE AND SAFETY**

- ☐ Before carrying out work on electrical parts it is advisable to disconnect the power by disabling the main switch.
- ☐ The electric cables must be treated with care, they must not be torn or pulled, they must not be twisted, they must be replaced when worn or in the presence of tears.
- ☐ Do not handle electrical cables in poor insulation (bare hands, bare feet, with a wet floor, etc.). Do not carry out work on electrical cables with wet hands or near water containers.
- ☐ Keep children away from electrical cables, sockets and plugs.
- ☐ All equipment to be connected must be in undamaged and undamaged condition in any way (bare cables, damaged plugs, etc.).
- ☐ Do not insert more adapters into the same electrical outlet.
- ☐ Never force a plug into an outlet or adapter. In case of need, rely exclusively on competent certified personnel.
- ☐ Use only in dry environments.

## **Caratteristiche principali**

Per spine e prese con standard EUROPEO, AMERICANO, INGLESE, AUSTRALIANO. Utile durante i viaggi per utilizzare i vostri apparecchi all'estero. Con alveoli di protezione, blocco di sicurezza inserimento singola spina e sicurezza da inserimento accidentale.



### **Attenzione:**

- Non utilizzate questo adattatore con apparecchi che richiedono la connessione di terra.
- Collegate a questo adattatore solamente apparecchi di classe II (senza terra).
- Questo adattatore non converte tensione.
- Scollegate l'adattatore dalla presa di corrente quando non viene utilizzato.
- Per uso interno.

## **Funzionamento**

Per utilizzare correttamente questo adattatore è necessario selezionare sempre il tipo di spina corrispondente alla presa del paese in cui il vostro apparecchio deve essere utilizzato.

### **Blocco di sicurezza inserimento singola spina**

Questo kit di adattatori è protetto contro l'inserimento accidentale di una singola spina, al fine di evitare il contatto con parti elettrificate, evitando il pericolo di scosse elettriche.

### **Blocco di sicurezza da inserimento accidentale**

Questo kit di adattatori è protetto contro inserimenti accidentali di corpi estranei, al fine di evitare il contatto con parti elettrificate, evitando il pericolo di scosse elettriche.

### **Attenzione!**

- L'adattatore non converte la tensione. Prima di utilizzare l'adattatore assicuratevi che la tensione della presa di corrente sia la medesima del vostro apparecchio, al fine di evitare possibili danni al vostro apparecchio e all'utilizzatore.
- Questo prodotto potrebbe non funzionare con alcune apparecchiature di alta potenza, come per esempio gli asciugacapelli (assorbimento per l'Europa: 2,5 A).

### **Importante!**

- Utilizzate questo adattatore solamente con apparecchiature di classe 2. Non utilizzate mai questo adattatore con apparecchi di classe 1, che non siano cioè dotati di doppio isolamento, in quanto la spina a 2 poli dell'adattatore non garantisce il contatto di terra.

## **Caratteristiche tecniche**

Carico max: 750W

Blocco di sicurezza inserimento singola spina

Blocco di sicurezza da inserimento accidentale

Prese con alveoli schermati di sicurezza antinfortunistici

Dimensioni (L x A x P): 5,7 x 5.4 x 4,4 cm.

Peso: 64 gr

Tensione: 125V ~ 6A

250V ~ 3A

## **Main features**

For plugs and sockets with EUROPEAN, AMERICAN, ENGLISH, AUSTRALIAN standards. Useful during trips to use your appliances abroad. With protective cavities, safety lock for single plug insertion and safety against accidental insertion.



### **Caution:**

- Do not use this adapter with equipment that requires a ground connection.
- Only connect Class II devices (without earth) to this adapter.
- This adapter does not convert voltage.
- Unplug the adapter from the power outlet when not in use.
- For internal use.

## **Operation**

To use this adapter correctly, you must always select the type of plug corresponding to the socket in the country where your appliance is to be used.

### **Safety lock with single plug**

This adapter kit is protected against the accidental insertion of a single plug, in order to avoid contact with electrified parts, avoiding the risk of electric shocks.

### **Safety lock from accidental insertion**

This adapter kit is protected against accidental insertion of foreign bodies, in order to avoid contact with electrified parts, avoiding the risk of electric shocks.

### Warning!

- The adapter does not convert the voltage. Before using the adapter, make sure that the voltage of the socket is the same as your appliance, in order to avoid possible damage to your appliance and to the user.
- This product may not work with some high-powered equipment, such as hair dryers (absorption for Europe: 2.5 A).

### Important!

- Use this adapter only with class 2 equipment. Never use this adapter with class 1 devices, which are not double-insulated, as the 2-pin plug of the adapter does not guarantee earth contact.

### Technical features

Max load: 750W



Single plug insertion safety lock

Safety lock from accidental insertion

Sockets with screened safety accident-prevention cells

Dimensions (W x H x D): 5,7 x 5.4 x 4,4 cm.

Weight: 64 gr

Voltage: 125V  6A  
250V  3A

*A causa della continua evoluzione dei prodotti, le caratteristiche ed il disegno di questo modello possono variare senza preavviso.*

*Due to the continuous evolution of products, features and design of this model may change without notice.*

*En raison de l'évolution constante des produits, les caractéristiques et la conception de ce modèle peuvent changer sans préavis.*

*Durch die kontinuierliche Weiterentwicklung von Produkten, Funktionen und das Design dieses Modells ohne vorherige Ankündigung geändert werden.*

*Debido a la continua evolución de los productos, las características y el diseño de este modelo pueden cambiar sin previo aviso.*

*Devido à evolução contínua dos produtos, os recursos e o design deste modelo podem sofrer alterações sem aviso prévio.*

*Λόγω της συνεχούς εξέλιξης των προϊόντων, τα χαρακτηριστικά και ο σχεδιασμός αυτού του μοντέλου μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.*

**KON.EL.CO S.p.A.** – Piazza Don E. Mapelli, 75 - 20099 - Sesto S. Giovanni – MI – Italy

**Made in China**